

EN Manual handling gloves

FR Gants de manutention

PL Rękawice robocze

RO Mănuși pentru manevrare

ES Guantes para trabajos manuales

PT Luvas para trabalhos manuais

EN

Safety instructions



CAT. II

CE Certified by: CTC, Notified body 0075,4 Rue Hermann Frenkel,69367 Lyon, France

This glove will only provide protection against the risks and hazards identified in this instruction manual. The glove is tested in accordance with EN ISO 21420:2020 (Protective gloves - General requirements and test methods) and, if applicable, other standards as mentioned in the Use Section of this instruction manual. The levels of performance identified are obtained from tests done according to conditions defined by the applicable standards. The levels of performance declared are only valid for new gloves. Keep gloves away from fire.

This product complies with the relevant Union harmonisation legislation: Personal Protective Equipment Regulation (EU) 2016/425.

Product description

Product Name : Manual handling gloves  
Glove Reference : SWG100  
Sizes available : 9/L,10/XL  
Material : Shell: 53% Recycled Polyester, 47% Recycled Polyamide  
Palm dots: 100% Polyvinyl Chloride (PVC)  
Liner Gauge : 13 Gauge



**WARNING:** This product contains Natural Rubber Latex which may cause an allergic reaction in certain individuals. If affected, please discontinue use immediately and seek medical advice.

The levels of performance mentioned are valid for the palm of the glove only.

Use

These gloves offer protection to the wearer against mechanical risks and are designed so that they can be used in environments where resistance to heavy rubbing, and tearing are risk factors. Refer to the referenced standards below for the performance level of the glove.

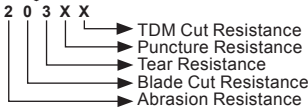
EN ISO 21420:2020 Protective gloves - General requirements and test methods

Dexterity Level of Performance Level 5.

For performance details please see Appendix Fig 01.



EN 388:2016+A1:2018 Protective gloves against mechanical risks



The pictogram above shows that this glove protects against Mechanical Risks as per EN 388:2016+A1:2018. The numbers indicate performance level.  
**0** : indicates that the glove falls below the minimum performance level for the given individual hazard.  
**X** : indicates that the glove has not been submitted to the test or the test method appears not to be suitable for the glove design or material.

For performance details please see Appendix Fig 02.



**WARNING:** These gloves are not suitable to be worn when there is a risk of entanglement by the moving parts of machinery.  
**WARNING:** For gloves with two or more layers the overall classification does not necessarily reflect the performance of the outermost layer.

Care & maintenance

Both new and used gloves should be thoroughly inspected before use to ensure no damage is present. The performance characteristics of worn and laundered gloves may vary from those of new gloves. Store the gloves in a suitable, clean and well-ventilated environment, away from direct sunlight. Gloves and packaging should be disposed of as per local provisions, taking into account recycling of materials if applicable.



**WARNING:** Prior to donning the gloves, check for any foreign bodies such as an insect or sharp object.

**Donning:** Ensure hands are clean and dry before donning the gloves. Determine the correct side of glove against your hand by aligning your palm with the glove coated palm. Hold the glove from its cuff with one hand and insert your other hand into the glove with the palm side underneath the coated palm. Pull back the cuff and ensure that the glove fits well with no loose finger tips. Repeat the same for the glove of the other side. Always wear BOTH gloves. Do not wear sharp objects such as jewellery that may risk puncturing the glove.

**Doffing:** For removal, avoid contact with any possible contaminates that may be on the gloves. Pull the finger tips of one of the gloves and peel it away from your hand. Repeat the same for the other glove on your hand. Once the gloves are removed, it is recommended to wash hands with soap and water. Make sure that you follow the cleaning and storing directions for your gloves as stated.

The glove is not washable. Protective gloves that are no longer deemed serviceable for reasons of damage, contamination, or other unsafe condition must be disposed of as per local provisions, taking into account recycling of materials if applicable.

Shelf Life

The gloves should be used within 3 years of the date of manufacture.

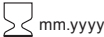
Date of Manufacture

mm = Month of manufacture  
yyyy = Year of manufacture



Date of Obsolescence 'use by date'

mm = Month of obsolescence  
yyyy = Year of obsolescence



Declaration of conformity

The EU DOC is available from the following web site or via the QR code:



https://www.kingfisher.com/en/qr-codes/swg100.html

FR

Consignes de sécurité



CAT. II

Certifié CE par : CTC, Notified body 0075,4 Rue Hermann Frenkel,69367 Lyon, France

Ce gant assure une protection uniquement contre les risques et les dangers identifiés dans le présent manuel d'instructions. Gant testé conformément aux Exigences générales et méthodes d'essai et, le cas échéant, aux autres normes mentionnées dans la section Utilisation du présent manuel d'instructions. Les niveaux de performance identifiés sont obtenus à partir de tests effectués conformément aux conditions définies par les normes applicables. Les niveaux de performance déclarés ne sont valables que pour des gants neufs. Conserver les gants à l'abri du feu.

Ce produit est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable : RÈGLEMENT relatif aux équipements de protection individuelle (UE) 2016/425.

Description du produit

Nom du produit : Gants de manutention  
Référence des gants : SWG100  
Tailles disponibles : 9/L,10/XL  
Matière : Partie extérieure: 53% polyester recyclé, 47% polyamide recyclé  
Pointillé sur la paume : 100% polychlorure de vinyle (PVC)

Jauge de doublure : Calibre 13



Ce produit contient du latex de caoutchouc naturel, pouvant provoquer une réaction allergique chez certaines personnes. En cas d'irritation, cesser d'utiliser immédiatement les gants et consulter un médecin.

Les niveaux de performances indiqués sont valables uniquement pour la paume du gant.

Utilisation

Ces gants sont conçus pour protéger l'utilisateur contre les risques mécaniques et pour une utilisation dans des environnements où les frottements importants et les déchirures sont des facteurs de risque. Consulter les normes référencées ci-dessous pour connaître le niveau de performances des gants.

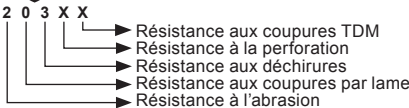
EN ISO 21420:2020 Gants de protection - Exigences générales et méthodes d'essais

Niveau de dextérité du niveau de performances 5.

Pour de plus amples détails, consulter la Fig 01 de l'Annexe.



EN 388:2016+A1:2018 Gants de protection contre les risques mécaniques



Le pictogramme ci-dessus indique que ce gant protège contre les risques mécaniques conformément à la norme EN 388:2016+A1:2018. Les numéros indiquent le niveau de performances.  
**0** : indique que le gant se situe en dessous du niveau de performances minimal pour le risque individuel donné.

**X** : indique que le gant n'a pas été soumis à l'essai ou que la méthode d'essai ne semble pas être adaptée à la conception ou au matériau du gant.

Pour de plus amples détails, consulter la Fig 02 de l'Annexe.



**AVERTISSEMENT** : ces gants ne doivent pas être portés en cas de risque de happement par les pièces en mouvement des machines.  
**AVERTISSEMENT** : pour les gants à deux couches ou plus, le niveau de classification globale ne reflète pas nécessairement les performances de la couche extérieure.

Entretien et maintenance

Que les gants soient neufs ou usagés, ils doivent être soigneusement inspectés avant utilisation, afin de s'assurer qu'aucun dommage n'est présent. Les caractéristiques de performances des gants usagés et lavés peuvent varier par rapport à des gants neufs.

Entreposer les gants dans un environnement approprié, propre et bien ventilé, à l'abri de la lumière du soleil. Les gants et les emballages doivent être jetés selon les dispositions locales, en prenant en compte le recyclage des matériaux, le cas échéant.



**AVERTISSEMENT** : avant d'enfiler les gants, vérifier l'absence de corps étrangers tels qu'un insecte ou un objet pointu.

**Mise en place** : Les mains doivent être propres et sèches avant d'enfiler les gants. Déterminer le gant correspondant à chaque main en alignant la paume de la main avec la paume revêtue du gant. Tenir le gant au niveau du poignet d'une main et insérer l'autre main dans le gant, en veillant à ce que la partie revêtue recouvre la paume de la main. Tirer sur le gant vers l'arrière au niveau du poignet et s'assurer qu'il est bien ajusté, notamment au bout des doigts. Répéter l'opération pour l'autre gant. Toujours porter les DEUX gants. Ne pas porter d'objets tranchants tels que des bijoux susceptibles de perforer le gant.

**Retrait** : Pour le retrait, éviter tout contact avec des contaminants susceptibles de se trouver sur les gants. Tirer sur les extrémités des doigts de l'un des gants jusqu'à le retirer. Répéter l'opération pour l'autre gant. Une fois les gants retirés, il est recommandé de se laver les mains à l'eau et au savon. Veiller à suivre les instructions de nettoyage et d'entreposage des gants, comme indiqué.

Le gant n'est pas lavable. Les gants de protection devenus inutilisables car endommagés, contaminés ou présentant d'autres conditions dangereuses doivent être mis au rebut conformément aux dispositions locales, en tenant compte du recyclage des matériaux, le cas échéant.

Durée de vie

Les gants ont une durée de vie de 3 ans.

Date de Fabrication

mm = Mois de fabrication  
yyyy = Année de fabrication



Date d'expiration

mm = mois d'expiration  
yyyy = année d'expiration



Déclaration de conformité CE

La déclaration de conformité pour l'Union européenne est disponible sur le site Web suivant ou via le code QR.



https://www.kingfisher.com/en/qr-codes/swg100.html

PL

Instrukcje bezpieczeństwa



KAT. II

Certyfikat CE poświadczony przez: CTC, Notified body 0075,4 Rue Hermann Frenkel,69367 Lyon, France

Rękawica ta zapewnia ochronę wyłącznie przed zagrożeniami i niebezpieczeństwami określonymi w niniejszej instrukcji. Rękawica przetestowana zgodnie z wymaganiami ogólnymi i metodami badań oraz, jeżeli ma to zastosowanie, z innymi standardami wymienionymi w rozdziale dotyczącym użycia w niniejszej instrukcji. Zidentyfikowane poziomy wydajności pochodzą z badań wykonanych według warunków określonych przez obowiązujące normy. Podane poziomy wydajności są ważne tylko w odniesieniu do nowych rękawic. Trzymać rękawice z dala od ognia.

Produkt ten jest zgodny z odpowiednim prawodawstwem harmonizacyjnym UE: ROZPORZĄDZENIE 2016/425 Unii Europejskiej w sprawie środków ochrony indywidualnej.

Opis produktu

Nazwa produktu : Rękawice robocze  
Numer katalogowy rękawic : SWG100  
Dostępne rozmiary : 9/L,10/XL  
Materiał : Warstwa wierzchnia: 53% poliester z recyklingu, 47% poliamid z recyklingu  
Nakropienie: 100% polichlorek winylu (PVC)

Gęstość ściegu wyściółki: 13



Produkt zawiera naturalny lateks, który może powodować reakcję alergiczną u niektórych osób. W przypadku wystąpienia takiej reakcji należy natychmiast zaprzestać używania produktu i skonsultować się z lekarzem.

Wymienione poziomy wydajności mają zastosowanie tylko w przypadku strony chwytnej rękawicy.

Użytkowanie

Rękawice chronią użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi — zostały zaprojektowane z myślą o zapewnieniu odporności na ścieranie lub rozdarcie. Aby uzyskać informacje na temat poziomu ochrony zapewnianego przez rękawice, należy zapoznać się z poniższymi normami.

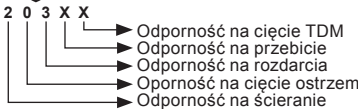
EN ISO 21420:2020 Rękawice ochronne – wymagania ogólne i metody badań

Poziom wydajności dotycząy zręczności: 5.

Szczegółowe informacje na temat wydajności można znaleźć w dodatku rys. 01.



EN 388:2016+A1:2018 Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi



Powyższy piktogram pokazuje, że rękawica chroni przed zagrożeniami mechanicznymi zgodnie z normą EN 388:2016+A1:2018. Liczby wskazują poziom wydajności.

**0** : wskazuje, że wydajność rękawicy jest poniżej minimalnego poziomu dla danego zagrożenia.

**X** : wskazuje, że rękawica nie została przesłana do testu lub metoda badania nie jest odpowiednia dla projektu lub materiału rękawicy.

Szczegółowe informacje na temat wydajności można znaleźć w dodatku rys. 02.



**OSTRZEŻENIE:** Rękawice te nie nadają się do stosowania w przypadku ryzyka zaplątania się w ruchome części maszyny.  
**OSTRZEŻENIE:** W przypadku rękawic złożonych z dwóch lub większej liczby warstw podana ogólna klasyfikacja niekoniecznie odzwierciedla wydajność warstwy zewnętrznej.

Pielęgnacja i utrzymanie

Zarówno nowe, jak i używane rękawice powinny zostać dokładnie sprawdzone przed użyciem pod kątem uszkodzeń. Właściwości wydajnościowe noszonych i pranych rękawic mogą się różnić od właściwości rękawic nowych.

Należy przechowywać rękawice w odpowiednim, czystym i dobrze wentylowanym otoczeniu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Rękawice i opakowania powinny być utylizowane zgodnie z lokalnymi przepisami, z uwzględnieniem recyklingu materiałów, jeśli ma to zastosowanie.



**OSTRZEŻENIE:** Przed założeniem rękawic należy sprawdzić je pod kątem występowania ciał obcych, takich jak owady lub ostre przedmioty.

**Zakładanie:** rękawice należy zakładać na suche i czyste ręce. Wyrównać dłoń z powlekaną częścią rękawicy, aby określić właściwą stronę rękawicy. Przytrzymując jedną ręką brzeg rękawicy, wsunąć w nią drugą rękę, tak aby spód dłoni znajdował się pod powlekaną częścią rękawicy. Pociągnąć brzeg do tyłu i upewnić się, że rękawica jest dobrze dopasowana, a końcówki palców nie są luźne. Powtórz te czynności, aby założyć drugą rękawicę. Należy zawsze nosić OBIE rękawice. Nie należy nosić ostrych przedmiotów, takich jak biżuteria, które mogłyby spowodować przebicie rękawicy.

**Zdejmowanie:** Podczas zdejmowania rękawic należy unikać kontaktu z wszelkimi zanieczyszczeniami mogącymi znajdować się na ich powierzchni. Pociągnąć za palec jednej z rękawic i zsunąć ją z dłoni. Powtórz te czynności, aby zdjąć drugą rękawicę. Po zdjęciu rękawic zaleca się umyć rąk wodą i mydłem. Należy przestrzegać instrukcji dotyczących czyszczenia i przechowywania rękawic.

Rękawic nie można prać. Rękawice ochronne, które zostaną uznane za niezdadne do użytku ze względu na uszkodzenia, zanieczyszczenia lub inne wady, muszą być utylizowane zgodnie z lokalnymi przepisami, z uwzględnieniem recyklingu materiałów, jeśli ma to zastosowanie.

Okres przechowywania

Okres przechowywania rękawic wynosi 3 lat.

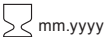
Data Produkcji

mm = Miesiąc produkcji  
yyyy = Rok produkcji



Data ważności

mm = miesiąc upływu ważności  
yyyy = rok upływu ważności



Deklaracja zgodności WE

Unijną deklarację zgodności można pobrać w poniższej witrynie internetowej oraz za pomocą kodu QR.



https://www.kingfisher.com/en/qr-codes/swg100.html

## RO Instrucțiuni de siguranță

### CE CAT. II

Certificat CE de: CTC, Notified body 0075,4 Rue Hermann Frenkel,69367 Lyon, France

Această mânășă oferă protecție doar împotriva riscurilor și pericolelor identificate în acest manual de instrucțiuni. Mânășa a fost testată în conformitate cu Condițiile generale și metodele de testare și, dacă este cazul, cu alte standarde specificate în secțiunea Utilizare a acestui manual de instrucțiuni. Nivelurile de performanță identificate sunt obținute din teste efectuate conform condițiilor definite în standardele aplicabile. Nivelurile de performanță declarate sunt valabile exclusiv pentru mânușile noi. Păstrați mânușile ferite de foc.

Acest produs respectă legislația de armonizare relevantă a Uniunii Europene: REGULAMENTUL (UE) 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție.

### Descrierea produsului

|                         |                                                                      |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Denumire produs         | : Mânuși pentru manevrare                                            |
| Cod de referință mânuși | : SWG100                                                             |
| Mărimi disponibile      | : 9/L,10/XL                                                          |
| Material                | : Material exterior: 53% poliester reciclat, 47% poliamidă reciclată |
|                         | : Puncte în relief palme: 100% policlorură de vinil (PVC)            |
| Grosime câptușeală      | : Calibrul 13                                                        |

**LATEX** Acest produs conține latex natural care poate provoca o reacție alergică în unele cazuri. Dacă apare o reacție, întrerupe imediat utilizarea produsului și consultă un medic.

Nivelurile de performanță menționate sunt valabile numai pentru palma mânușii.

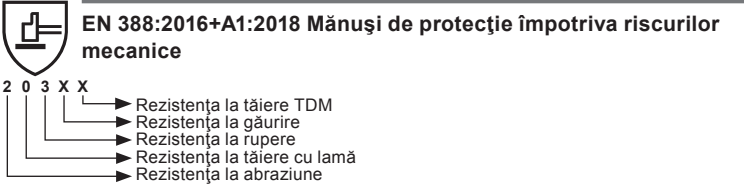
### Utilizare

Aceste mânuși oferă protecție utilizatorului împotriva riscurilor mecanice și sunt concepute pentru a putea fi folosite în medii cu factori de risc, cum ar fi uzura și rezistența la frecare puternică. Consultă standardele menționate mai jos privind nivelul de performanță al mânușilor.

### EN ISO 21420:2020 Mânuși de protecție – Condiții generale și metode de testare

Nivel de performanță din punct de vedere al dexterității: nivelul 5.

Pentru detalii legate de performanță, a se vedea Anexe, Fig. 01.



Pictograma de mai sus arată că această mânușă protejează împotriva riscurilor mecanice conform EN 388:2016+A1:2018. Numerele indică nivelul de performanță.

**0** : arată că mânușa se încadrează sub nivelul de performanță minim pentru pericolul specific respectiv.

**X** : arată că mânușa nu a fost pusus testului sau că metoda de testare pare să nu fie adecvată pentru designul sau materialul mânușii.

Pentru detalii legate de performanță, a se vedea Anexe, Fig. 02.

**AVERTISMENT**: Aceste mânuși nu sunt adecvate când există riscul agățării de piesele mobile ale unor utilaje.

**AVERTISMENT**: Pentru mânușile cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală nu reflectă neapărat performanța stratului exterior.

### Îngrijire și întreținere

Atât mânușile noi, cât și cele uzate trebuie inspectate cu atenție înainte de utilizare pentru a vă asigura că nu prezintă deteriorări. Caracteristicile de performanță ale mânușilor uzate și spălate pot diferi de cele ale mânușilor noi.

Depozitați mânușile într-un loc corespunzător, curat și bine ventilat, ferit de lumina directă a soarelui. Mânușile și ambalajul trebuie aruncate conform prevederilor locale, luând în considerare reciclarea materialelor, dacă este cazul.

**AVERTISMENT**: Înainte de punerea mânușilor, verificați să nu existe corpuri străine în interior, cum ar fi insecte sau obiecte ascuțite.

**Punerea mânușilor**: Asigura-te că mâinile sunt curate și uscate înainte de a pune mânușile. Stabilește mâna corectă pentru fiecare mânușă, potrivit palma ta cu palma întărită a mânușii. Ține mânușa de manșetă cu o mână și introdu cealaltă mână în mânușă, cu palma ta spre palma întărită a mânușii. Trage de manșetă pentru a te asigura că mânușa se potrivește bine și ca s-a mulat pe degete. Repetă aceiași pași pentru cealaltă mânușă. Poartă întotdeauna AMBELE mânuși. Nu purta obiecte ascuțite, cum ar fi bijuterii care pot perfora mânușa.

**Scoterea mânușilor**: Pentru a scoate mânușile, evită contactul cu posibiliil contaminanți de pe acestea. Trage de degetele mânușii și scoate-o de pe mână. Repetă aceiași pași pentru cealaltă mânușă. Odată ce ai scos mânușile, se recomandă să te speli pe mâini cu apă și săpun. Asigura-te că urmezi instrucțiunile menționate pentru curățarea și depozitarea mânușilor.

Mânușile nu se pot spăla. Mânușile de protecție considerate inutilizabile din cauza deteriorării, contaminării sau a altor condiții nesigure, trebuie eliminate conform prevederilor locale, luând în considerare reciclarea materialelor, dacă se aplică.

#### Durată de utilizare

Mânușile au o durată de utilizare de 3 ani.

#### Data Fabricației

mm = Luna de fabricație  
yyyy = Anul fabricației

 mm.yyyy

#### Data de expirare

mm = luna de expirare  
yyyy = anul de expirare

 mm.yyyy

### Declarația de conformitate CE

Declarația de conformitate pentru UE este disponibilă pe următorul site web sau scanând codul QR.



https://www.kingfisher.com/en/qr-codes/swg100.html

## ES Instrucciones de seguridad

### CE CAT. II

Certificac  n CE de: CTC, Notified body 0075,4 Rue Hermann Frenkel,69367 Lyon, France

Este guante solo proporciona protección frente a los riesgos y peligros identificados en este manual de instrucciones. El guante se ha probado en conformidad con los Requisitos generales y métodos de prueba y, si procede, con otras normas mencionadas en la sección Uso de este manual de instrucciones. Los niveles de rendimiento identificados se obtienen a partir de las pruebas realizadas según las condiciones definidas por las normas aplicables. Los niveles de rendimiento declarados solo son válidos para guantes nuevos.

Mantenga los guantes alejados del fuego.

Este producto cumple con la correspondiente legislación sobre armonización de la Unión Europea. REGLAMENTO (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual.

### Descripción del producto

|                       |                                                                                               |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nombre del producto   | : Guantes para trabajos manuales                                                              |
| Referencia del guante | : SWG100                                                                                      |
| Tamaños disponibles  | : 9/L,10/XL                                                                                   |
| Material              | : Exterior: 53 <span> </span> % poliéster reciclado, 47 <span> </span> % poliamida reciclada |
|                       | : Puntos de las palmas: 100 <span> </span> % policloruro de vinilo (PVC)                      |

Calibre del forro : Calibre 13

**LATEX** Este producto contiene látex natural que puede provocar reacciones alérgicas en determinados casos. Si se produce alguna reacción, deje de utilizar el producto inmediatamente y consulte a un profesional de la salud.

Los niveles de rendimiento mencionados solo son válidos para la palma del guante.

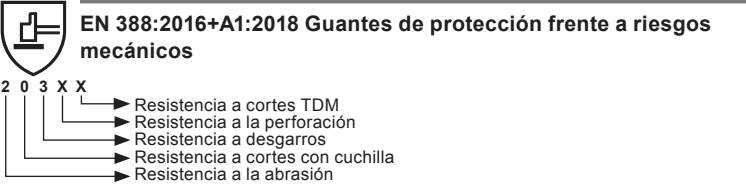
### Uso

Estos guantes protegen al usuario frente a los riesgos mecánicos. Est  n diseñados para utilizarse en entornos con factores de riesgo tales como la exposición a rocas intensos y desgarres. Consulte las normas descritas a continuación para conocer el nivel de rendimiento de los guantes.

### EN ISO 21420:2020 Guantes de protección - Requisitos generales y métodos de prueba

Nivel de destreza de rendimiento 5.

Para los detalles de rendimiento, consulte el Apéndice Fig. 01.



El pictograma anterior muestra que este guante protege frente a riesgos mecánicos según la norma EN 388:2016+A1:2018. Los números indican el nivel de rendimiento.

**0** : indica que el guante se sitúa por debajo del nivel de rendimiento mínimo para un peligro individual concreto.

**X** : indica que el guante no ha pasado por las pruebas, o que el método de prueba parece no ser el adecuado para el diseño o el material del guante.

Para los detalles de rendimiento, consulte el Apéndice Fig. 02.

**AVERTENCIA**: Estos guantes no son adecuados para su uso si existe un riesgo de enredos en piezas móviles de maquinaria.

**AVERTENCIA**: En el caso de guantes con dos o más capas, el nivel de rendimiento general no refleja necesariamente el rendimiento de la capa exterior del guante.

### Cuidado y mantenimiento

Los guantes nuevos y usados se deben inspeccionar cuidadosamente antes de su uso para asegurarse de que no presentan daños. Las características de rendimiento de guantes desgastados y blanqueados pueden variar con respecto a las de los guantes nuevos.

Guarde los guantes en un entorno adecuado, limpio y con una ventilación adecuada, lejos de la luz directa del sol. Los guantes y el embalaje deben desecharse de acuerdo con las disposiciones locales, teniendo en cuenta el reciclaje de materiales si procede.

**AVERTENCIA**: Antes de ponerse los guantes, compruebe si hay cuerpos extraños, como un insecto u objeto afilado.

**Ponerse los guantes**: Antes de ponerse los guantes, asegúrese de que tiene las manos limpias y secas. Determine qué guante va en cada mano alineando su palma con la palma revestida del guante. Sujete el guante por el puño con una mano e introduzca la otra en el interior con la palma de la mano en la misma dirección que la palma revestida del guante. Tire del puño y asegúrese de que el guante se ajusta bien. No debe haber huecos en las puntas de los dedos. Repita este mismo proceso para ponerse el guante de la otra mano. Utilice siempre AMBOS guantes. Evite llevar objetos afilados, como joyas, ya que podían perforar el guante.

**Quitarse los guantes**: A la hora de quitárselos, evite tocar cualquier posible contaminante que pueda haber en los guantes. Tire de las puntas de los dedos de uno de los guantes y qu  teselo. Repita este mismo proceso con el guante de la otra mano. Cuando se haya quitado los guantes, es recomendable que se lave las manos con agua y jabón. Asegúrese de seguir las instrucciones de limpieza y almacenamiento de los guantes tal y como se indica.

Los guantes no se pueden lavar. Los guantes protectores que ya no sirvan por haberse estropeado o contaminado, o por cualquier otra razón de seguridad, deben desecharse de acuerdo con las disposiciones locales, teniendo en cuenta las normativas de reciclaje de materiales, si procede.

#### Vida   til

Los guantes tienen una vida útil de 3 años.

#### Fecha de Manufactura

mm = Mes de fabricación  
yyyy = A  de fabricación

 mm.yyyy

#### Fecha de caducidad

mm = Mes de caducidad  
yyyy = Año de caducidad

 mm.yyyy

### Declaración de conformidad CE

La declaración de conformidad de la UE est   disponible en el siguiente sitio web o a través del código QR.



https://www.kingfisher.com/en/qr-codes/swg100.html

## PT Instruções de segurança

### CE CAT. II

Certifica    n CE por: CTC, Notified body 0075,4 Rue Hermann Frenkel,69367 Lyon, France Esta luva fornecer   proteção apenas contra os riscos e perigos identificados neste manual de instruções. A luva foi testada em conformidade com os requisitos gerais e métodos de ensaio e, se aplicável, com outros padrões, como mencionado na seção Utilização deste manual de instruções. Os níveis de desempenho identificados são obtidos a partir de testes feitos de acordo com as condições definidas pelas normas aplicáveis. Os níveis de desempenho especificados são válidos apenas para luvas novas.

Mantenha as luvas afastadas do fogo.

Este produto está em conformidade com a legislação comunitária aplicável em m  teria de harmonização.

Equipamentos de Proteção Individual – REGULAMENTO (UE) 2016/425.

### Descrição do produto

|                       |                                                               |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------|
| Nome do produto       | : Luvas para trabalhos manuais                                |
| Referência das luvas | : SWG100                                                      |
| Tamanhos disponíveis | : 9/L,10/XL                                                   |
| Material              | : Exterior: 53% poliéster reciclado, 47% poliamida reciclada |
|                       | : Aplicações nas palmas: 100% policloreto de vinilo (PVC)   |

Medidor do forro : Calibre 13

**LATEX** Este produto cont  m látex natural que pode causar uma reação alérgica em alguns casos. Se ocorrer uma reação, interrompa imediatamente a utilização do produto e consulte um médico.

Os níveis de desempenho mencionados são válidos apenas para a palma da luva.

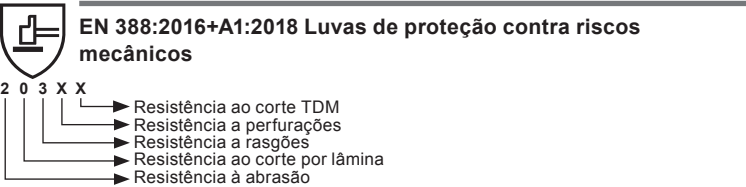
### Utilização

Estas luvas oferecem proteção ao utilizador contra riscos mecânicos e foram concebidas para que possam ser utilizadas em ambientes onde a resistência a fricção intensa e rasgões são fatores de risco. Consulte as normas abaixo mencionadas para obter informações sobre o nível de desempenho das luvas.

### EN ISO 21420:2020 Luvas de proteção - Requisitos gerais e métodos de ensaio

Nível de destreza do nível de desempenho 5.

Para mais detalhes de desempenho, consulte a Fig. 01 do Anexo.



O pictograma acima mostra que esta luva protege contra riscos mecânicos conforme a norma EN 388:2016+A1:2018. Os números indicam o nível de desempenho.

**0** : Indica que a luva está abaixo do nível mínimo de desempenho para o risco individual apresentado.

**X** : Indica que a luva não foi submetida ao teste ou o método de ensaio não parece ser adequado para o design ou material das luvas.

Para mais detalhes de desempenho, consulte a Fig. 02 do Anexo.

**AVISO**: Estas luvas não são adequadas para utilização quando existe risco de emaranhamento em peças móveis de máquinas.

**AVISO**: Para luvas com duas ou mais camadas, a classificação geral não reflete necessariamente o desempenho da camada exterior.

### Cuidados e manutenção

Tanto as luvas novas como as usadas devem ser cuidadosamente inspecionadas antes da sua utilização para garantir que não apresentam danos. As características de desempenho de luvas desgastadas e lavadas podem ser diferentes das características das luvas novas.

Guarde as luvas num ambiente adequado, limpo e bem ventilado, protegido de luz solar direta. As luvas e embalagens devem ser eliminadas de acordo com os regulamentos locais, tendo em conta a reciclagem de materiais, se aplicável.

**AVISO**: Antes de colocar as luvas, verifique se existem corpos estranhos, como um inseto ou objeto pontiagudo.

**Colocação**: Certifique-se de que as mãos estão limpas e secas antes de colocar as luvas. Determine o lado correto da luva contra a mão alinhando a sua palma com a palma revestida da luva. Segure a luva pelo punho com uma mão e introduza a outra mão na luva com o lado da palma por baixo da palma revestida. Puxe o punho para tr  s e certifique-se de que a luva encaixa bem sem pontas dos dedos soltas. Repita o mesmo para a luva do outro lado. Utilize sempre AMBAS as luvas. Não utilize objetos afilados, como joias, que possam perfurar a luva.

**Remoção**: Para a remoção, evite o contacto com possíveis contaminantes que possam estar nas luvas. Puxe as pontas dos dedos de uma das luvas e retire-a da mão. Repita o mesmo para a outra luva na sua mão. Após retirar as luvas, recomenda-se que lave as mãos com água e sabão. Certifique-se de que segue as instruções de limpeza e armazenamento das luvas, conforme indicado.

A luva não    lavável. As luvas de proteção que já não sejam consideradas passíveis de reparação por motivos de danos, contaminação ou outras condições inseguras devem ser eliminadas de acordo com os regulamentos locais, tendo em conta a reciclagem de materiais, se aplicável.

#### Duração em armazenamento

As luvas têm uma duração em armazenamento de 3 anos.

#### Esquema de rastreabilidade

mm = Mês de produção  
yyyy = Ano de produção

 mm.yyyy

#### Data de validade

mm = Mês de validade  
yyyy = Ano de validade

 mm.yyyy

### Declaração de conformidade CE

A DOC da UE está disponível no seguinte website ou através do código QR.



https://www.kingfisher.com/en/qr-codes/swg100.html

## EN Appendix FR Annexe PL Za  cznik RO Anex   ES Apéndice PT Anexo

EN Fig 01 FR Fig. 01 PL Rys. 01 RO Fig. 01 ES Fig. 01 PT Fig. 01  
EN Table 1.1 FR Tableau 1.1 PL Tabela 1.1 RO Tabelul 1.1 ES Tabla 1.1 PT Tabela 1.1

| EN ISO 21420:2020 EN Levels of performance – finger dexterity test FR Niveaux de performances - Test de dextérité des doigts PL Poziomy wydajno  ci – test zr  czno  ci palców RO Niveluri de performan   – testul dexterit  ţii degetelor ES ENiveles de rendimiento - Prueba de destreza con los dedos PT Níveis de desempenho - teste de destreza dos dedos |                                                                               |  |  |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|
| EN Level of performance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | EN Smallest diameter of pin fulfilling test conditions mm                     |  |  |  |  |
| FR Niveau de performances                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | FR Plus petit diamètre de la tige remplissant les conditions d'essai, mm     |  |  |  |  |
| PL Poziom wydajno  ci                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | PL Najmniejsza s  rednica sworznia w milimetrach spe  niaj  ca warunki testu  |  |  |  |  |
| RO Nivel de performan                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | RO Cel mai mic diametru al acului care indepline  te condi  iile testului, mm |  |  |  |  |
| ES Nivel de rendimiento                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | ES Diámetro más pequeño de cumpliendo las condiciones de prueba mm         |  |  |  |  |
| PT Nível de desempenho                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | PT Menor diâmetro dos pinos que cumpra as condições do ensaio em mm        |  |  |  |  |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 11                                                                            |  |  |  |  |
| 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 9,5                                                                           |  |  |  |  |
| 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 8                                                                             |  |  |  |  |
| 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 6,5                                                                           |  |  |  |  |
| 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 5                                                                             |  |  |  |  |

EN Fig 02 FR Fig. 02 PL Rys. 02 RO Fig. 02 ES Fig. 02 PT Fig. 02  
EN Table 2.1 FR Tableau 2.1 PL Tabela 2.1 RO Tabelul 2.1 ES Tabla 2.1 PT Tabela 2.1

| EN 388:2016+A1:2018 EN Levels of performance    FR Niveaux de performances    PL Poziomy wydajności    RO Niveluri de performanță    ES Niveles de rendimiento    PT Níveis de desempenho |                                                                |                                                                   |     |     |      |           |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----|-----|------|-----------|------------|
| EN Test                                                                                                                                                                                   | FR Test                                                        | PL Test                                                           |     |     |      | EN Level  | FR Niveau  |
| RO Test                                                                                                                                                                                   | ES Prueba                                                      | PT Teste                                                          |     |     |      | PL Poziom | RO Nivelul |
|                                                                                                                                                                                           |                                                                |                                                                   |     |     |      | ES Nivel  | PT Nivel   |
|                                                                                                                                                                                           |                                                                |                                                                   | 1   | 2   | 3    | 4         | 5          |
| EN Abrasion resistance (number of rubs)                                                                                                                                                   | FR Résistance à l'abrasion (nombre de frottements)             | PL Odporność na ścieranie (liczba potarć)                         | 100 | 500 | 2000 | 8000      | –          |
| (număr de frecări)                                                                                                                                                                        | ES Resistencia a la abrasión (número de frotamientos)          | PT Resistência à abrasão (número de fricções)                     |     |     |      |           |            |
| EN Coupe test: Blade cut resistance (index)                                                                                                                                               | FR Essai de coupure : résistance aux coupures par lame (index) | PL Test odporności na cięcie: Oporność na cięcie ostrzem (indeks) | 1,2 | 2,5 | 5,0  | 10,0      | 20,0       |
| (index)                                                                                                                                                                                   | RO Test de tăiere: Rezistența la tăierea cu lamă (indice)      | ES Prueba de corte: Resistencia a cortes con cuchilla (índice)    |     |     |      |           |            |
| PT Teste de corte: Resistência ao corte por lâmina (índice)                                                                                                                               |                                                                |                                                                   |     |     |      |           |            |
| EN Tear resistance (N)                                                                                                                                                                    | FR Résistance aux déchirures (N)                               | PL Odporność na rozdarcia (N)                                     | 10  | 25  | 50   | 75        | –          |
|                                                                                                                                                                                           | RO Rezistența la rupere (N)                                    | ES Resistencia al rasgado (N)                                     |     |     |      |           |            |
|                                                                                                                                                                                           | PT Resistência a rasgões (N)                                   |                                                                   |     |     |      |           |            |
| EN Puncture resistance (N)                                                                                                                                                                | FR Résistance à la perforation (N)                             | PL Oporność na przebicie (N)                                      | 20  | 60  | 100  | 150       | –          |
|                                                                                                                                                                                           | RO Rezistența la găurire (N)                                   | ES Resistencia a la perforación (N)                               |     |     |      |           |            |
|                                                                                                                                                                                           | PT Resistência a perfurações (N)                               |                                                                   |     |     |      |           |            |

EN Table 2.2 FR Tableau 2.2 PL Tabela 2.2 RO Tabelul 2.2 ES Tabla 2.2 PT Tabela 2.2

| EN 388:2016+A1:2018 EN Levels of performance for TDM: cut resistance test<br>FR Niveaux de performances pour TDM : test de résistance aux coupures PL Poziomy<br>wydajności TDM: test odporności na cięcie RO Niveluri de performanță pentru TDM:<br>testul rezistenței la tăiere ES Niveles de rendimiento para TDM: prueba de resistencia de<br>corte PT Níveis de desempenho para TDM: teste de resistência ao corte |                       |                       |   |   |    |    |    |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---|---|----|----|----|----|
| EN Level<br>RO Nivelul                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | FR Niveau<br>ES Nivel | PL Poziom<br>PT Nivel | A | B | C  | D  | E  | F  |
| EN TDM: cut resistance (N)<br>FR TDM : résistance aux coupures (N)<br>PL TDM: oporność na cięcie (N)<br>RO TDM: rezistența la tăiere (N)<br>ES TDM: resistencia a cortes (N)<br>PT TDM: Resistência ao corte (N)                                                                                                                                                                                                        |                       |                       | 2 | 5 | 10 | 15 | 22 | 30 |